



2 BURNER GAS BARBECUE

GB

2 BURNER GAS BARBECUE
Instructions for use

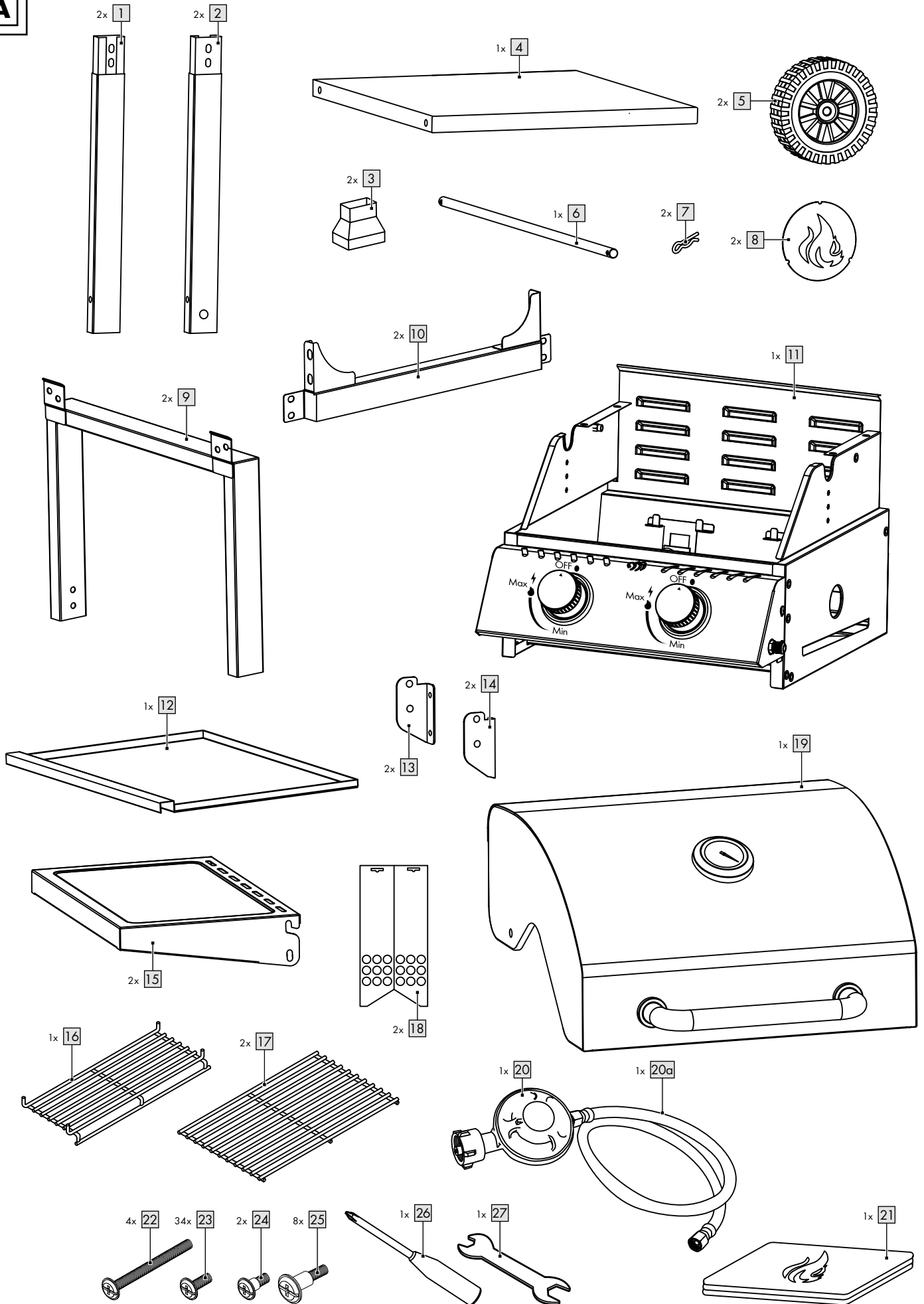
SK

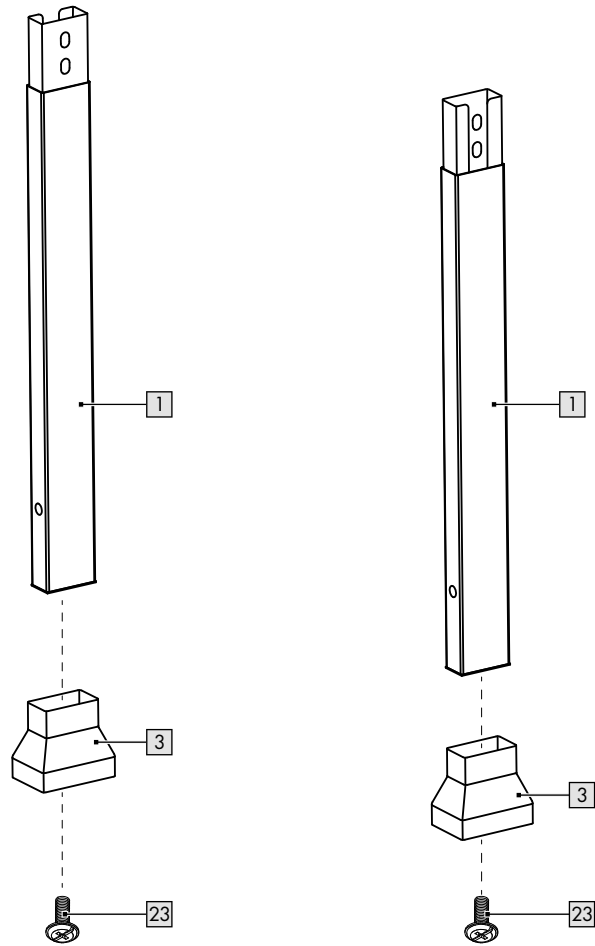
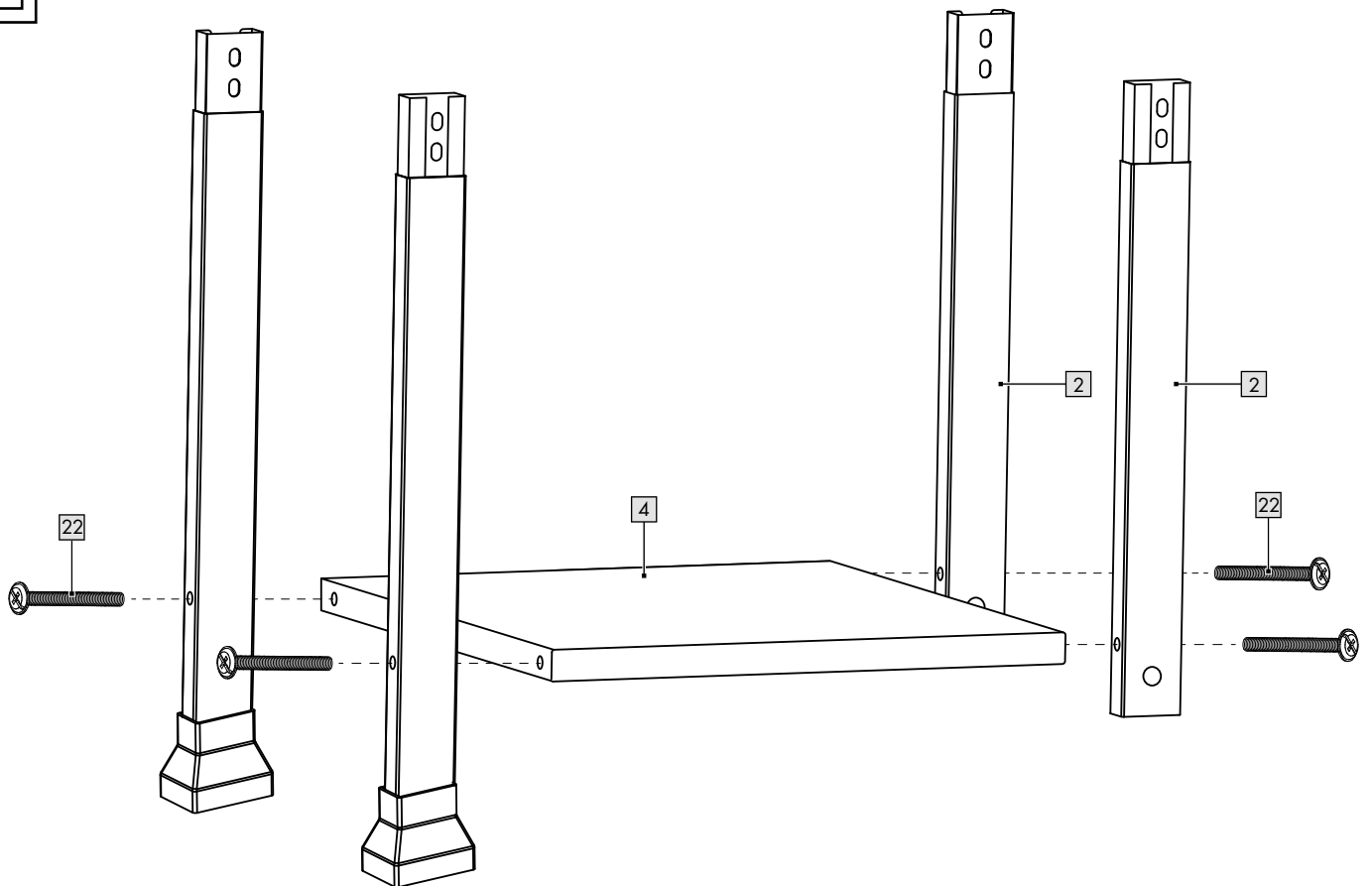
PLYNOVÝ GRIL S 2 HORÁKMI
Návod na používanie

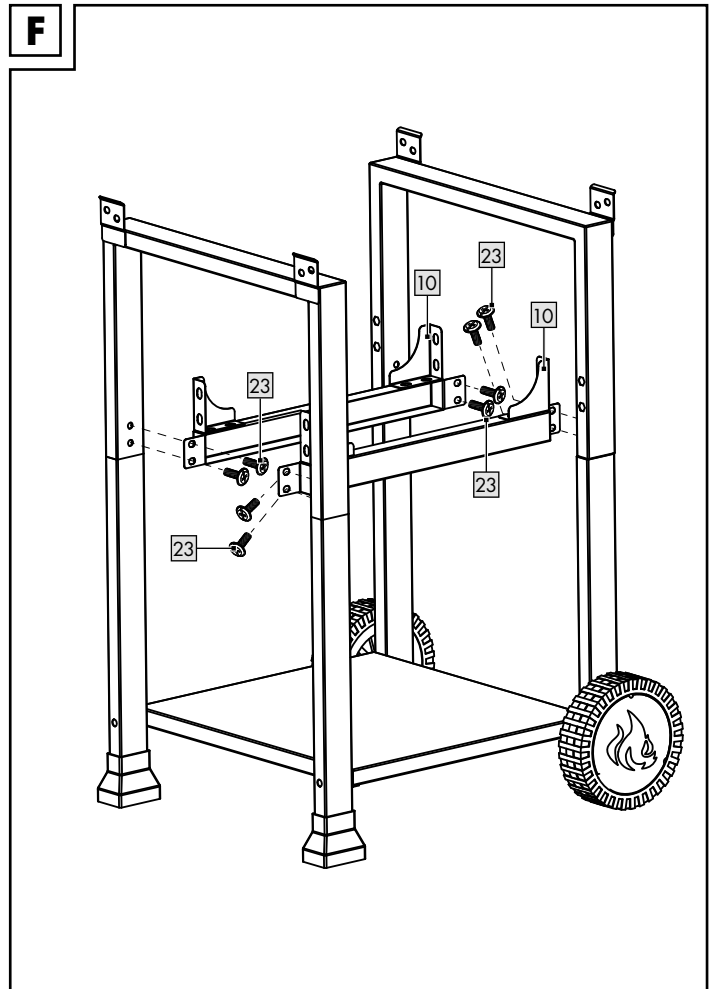
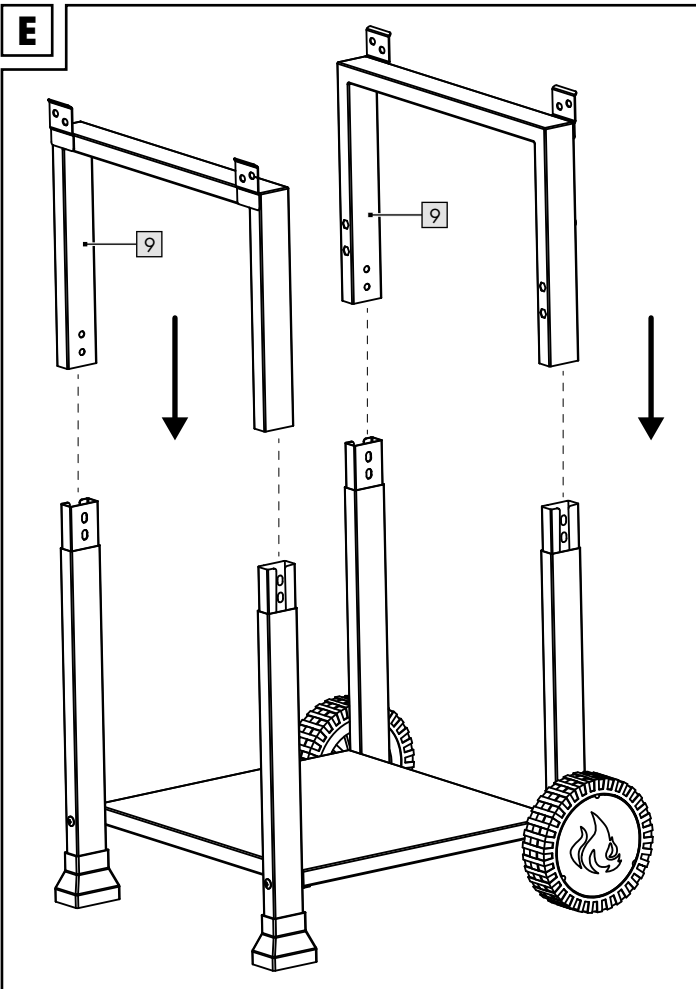
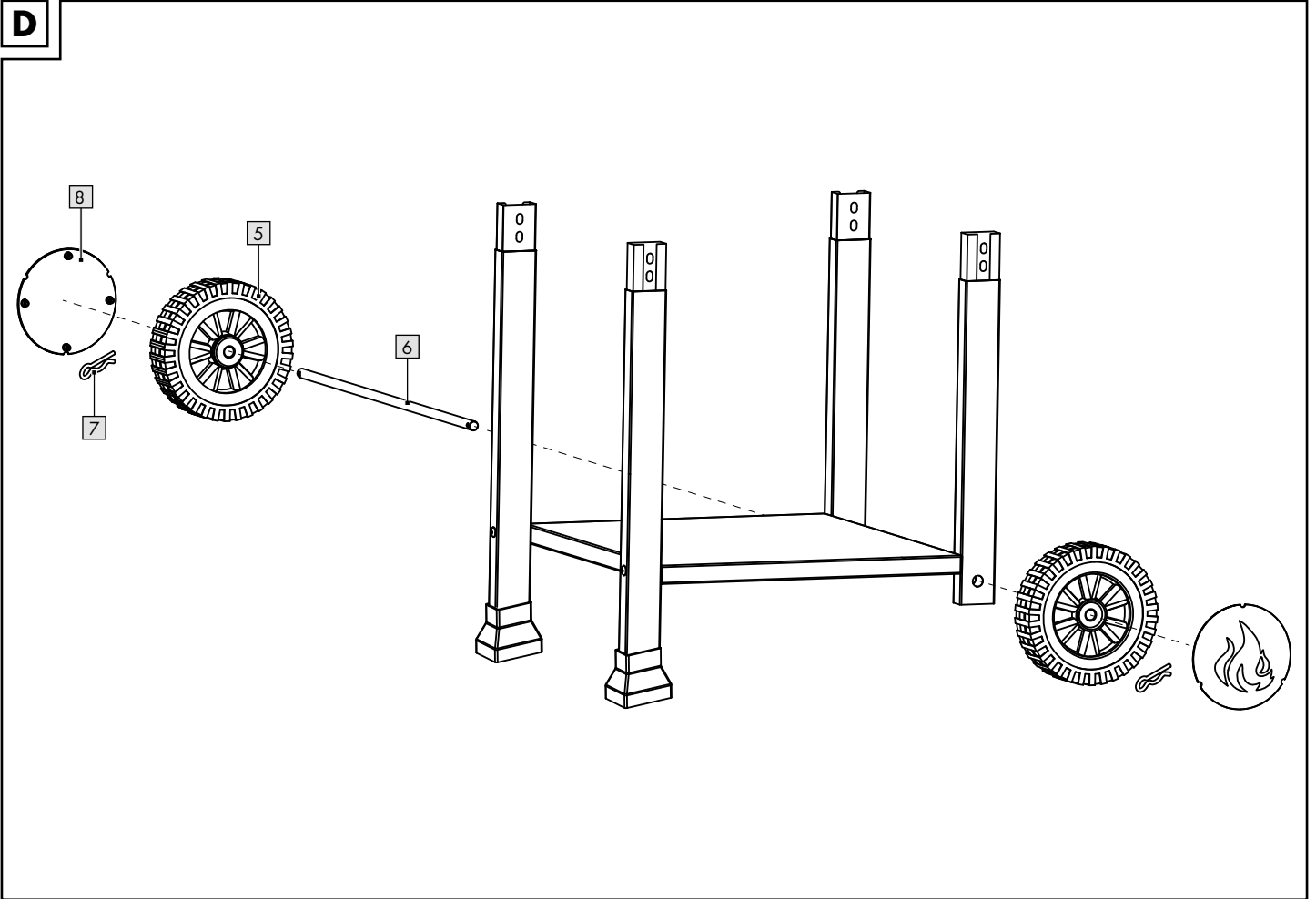
CE

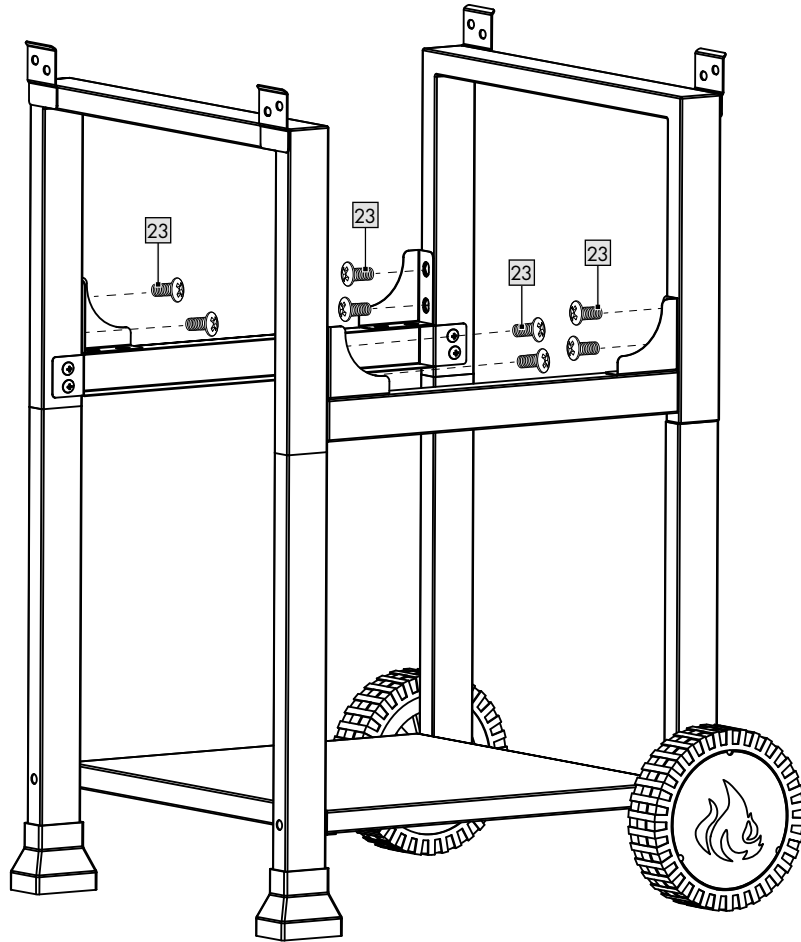
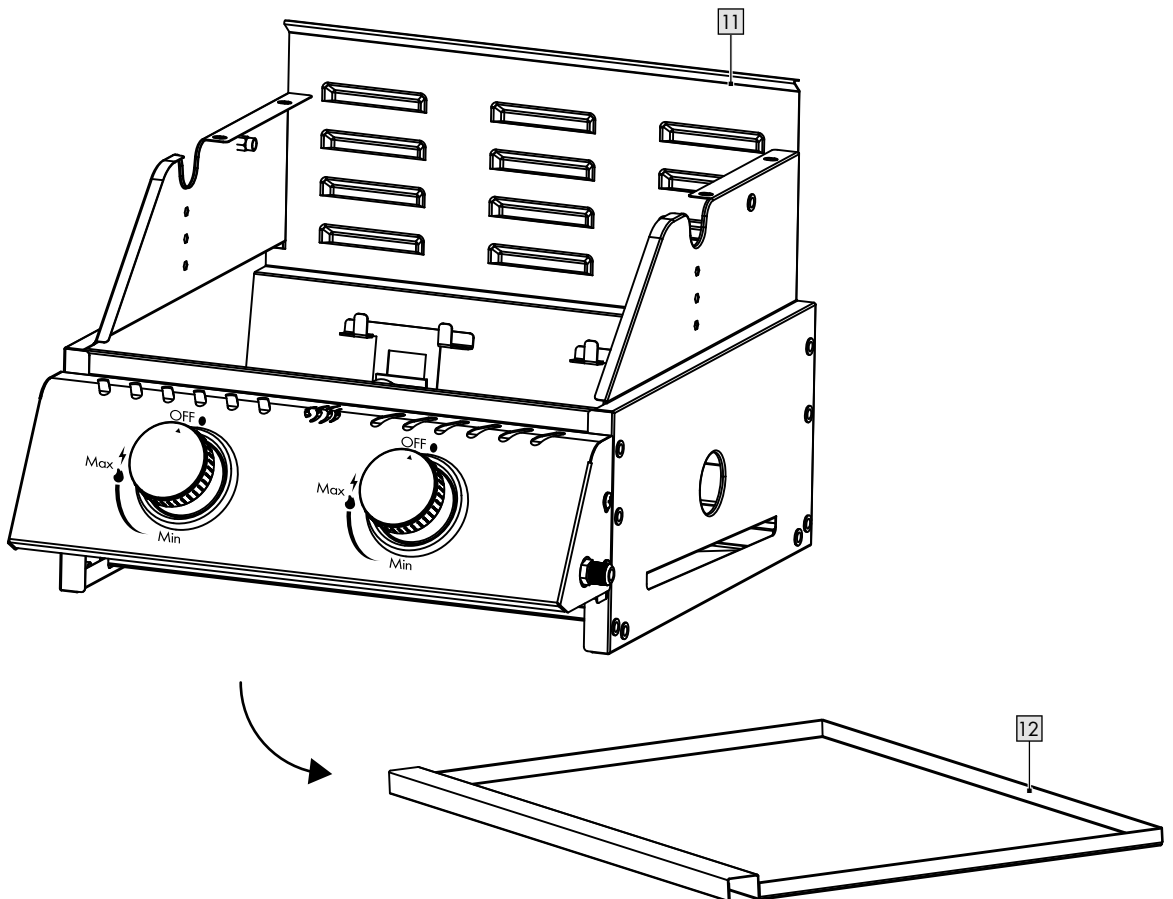
IAN 467543_2407

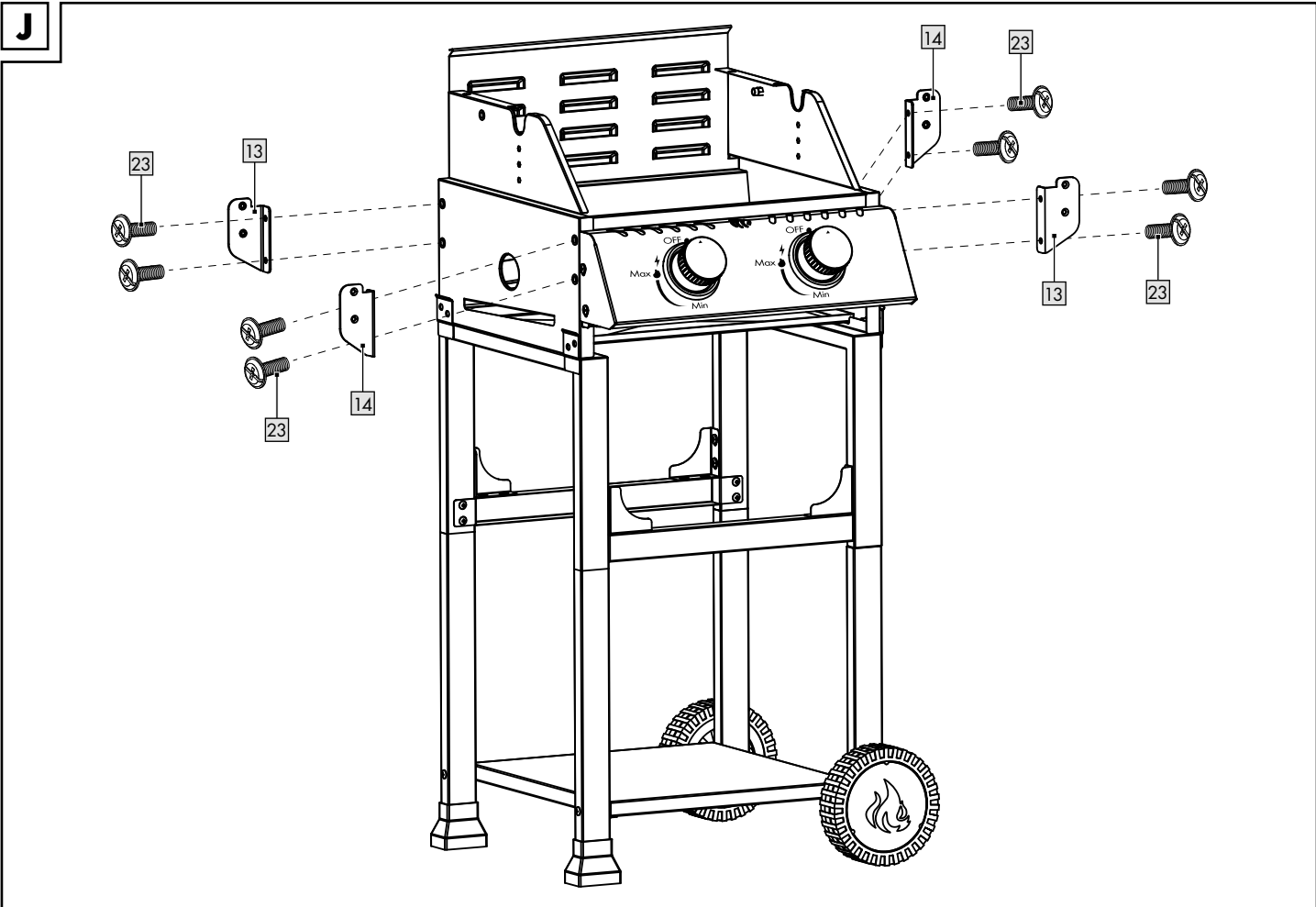
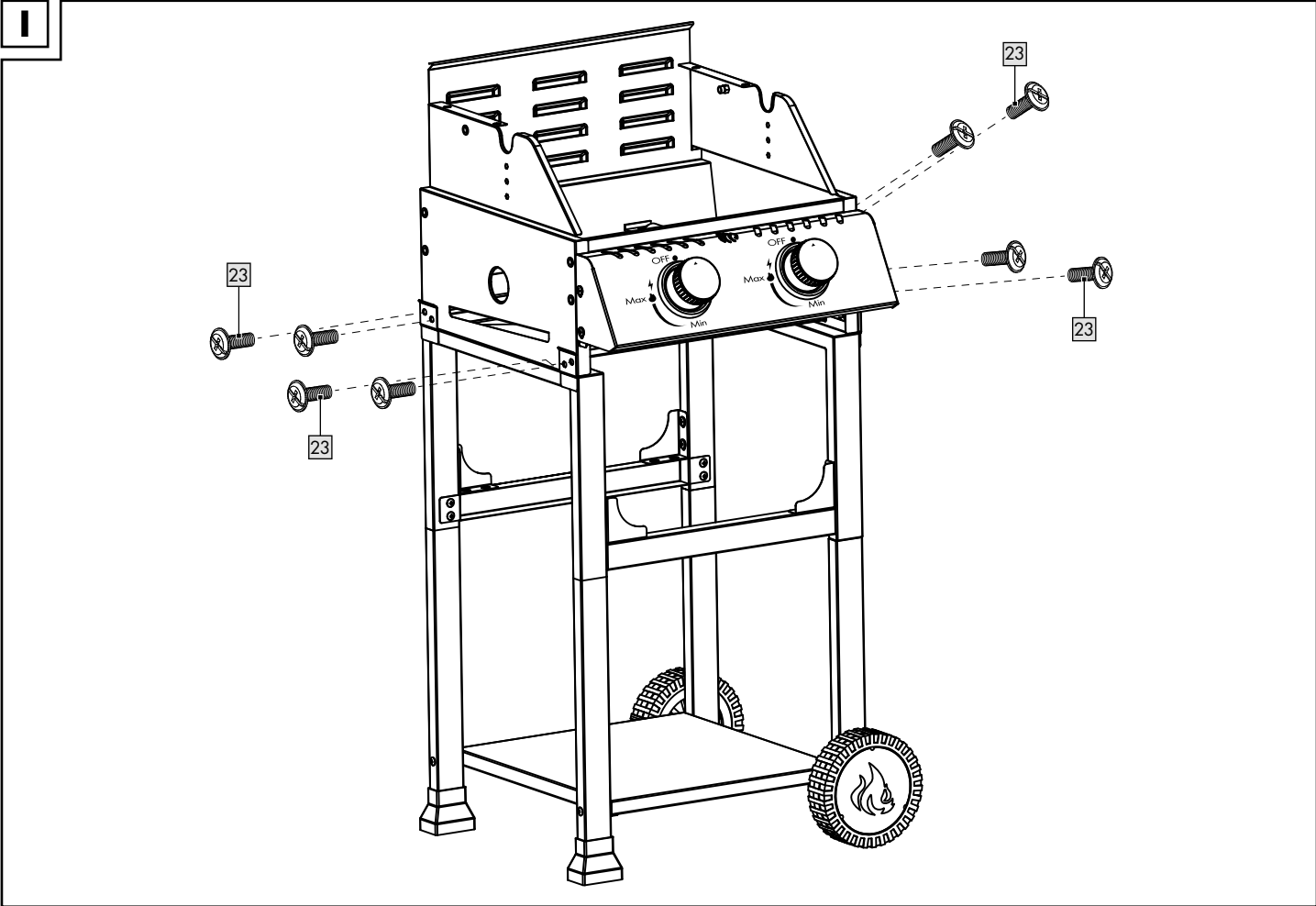
GB SK

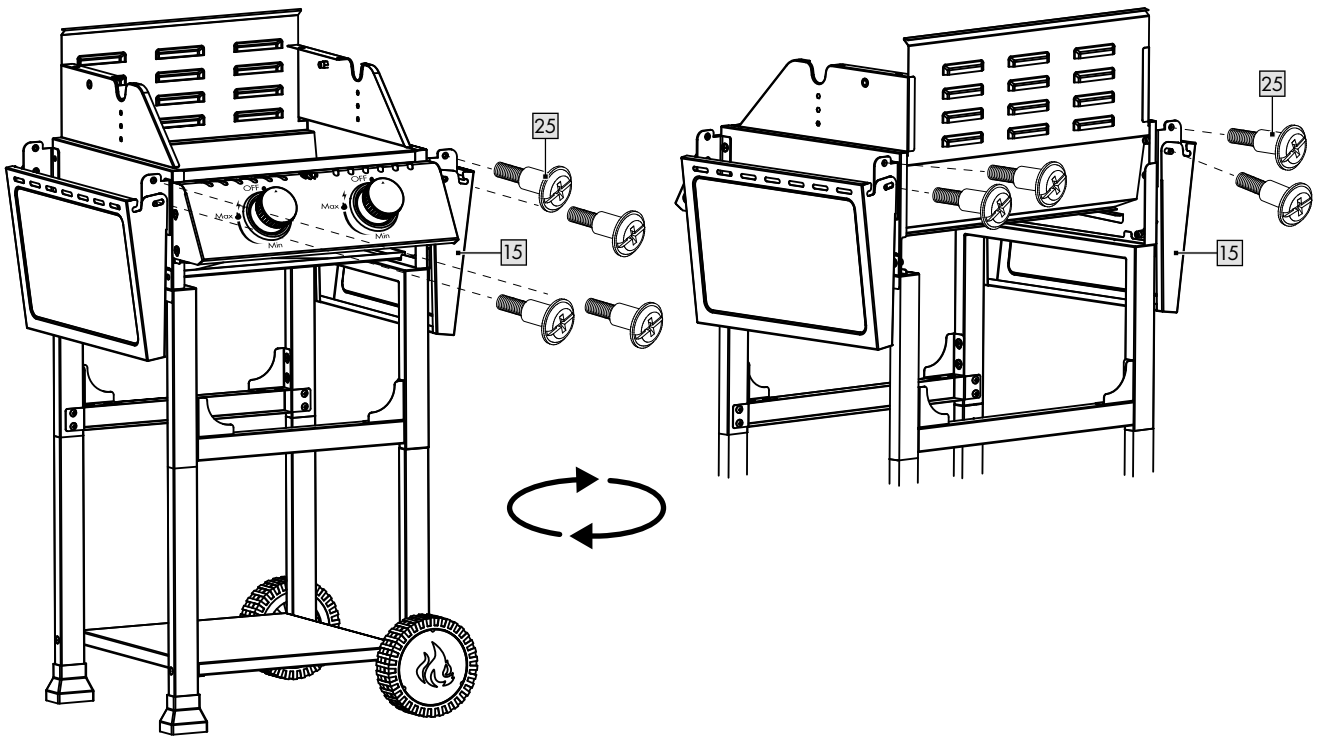
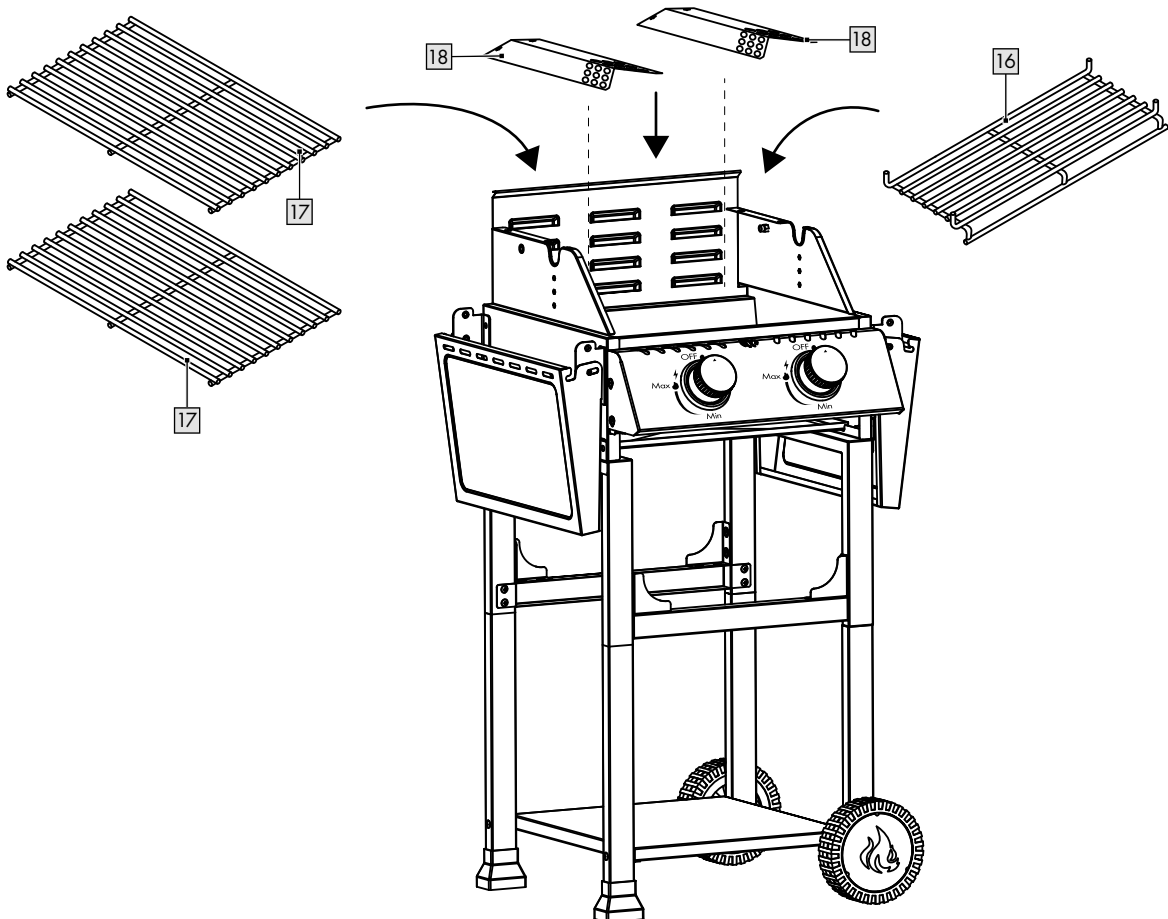
A

B**C**

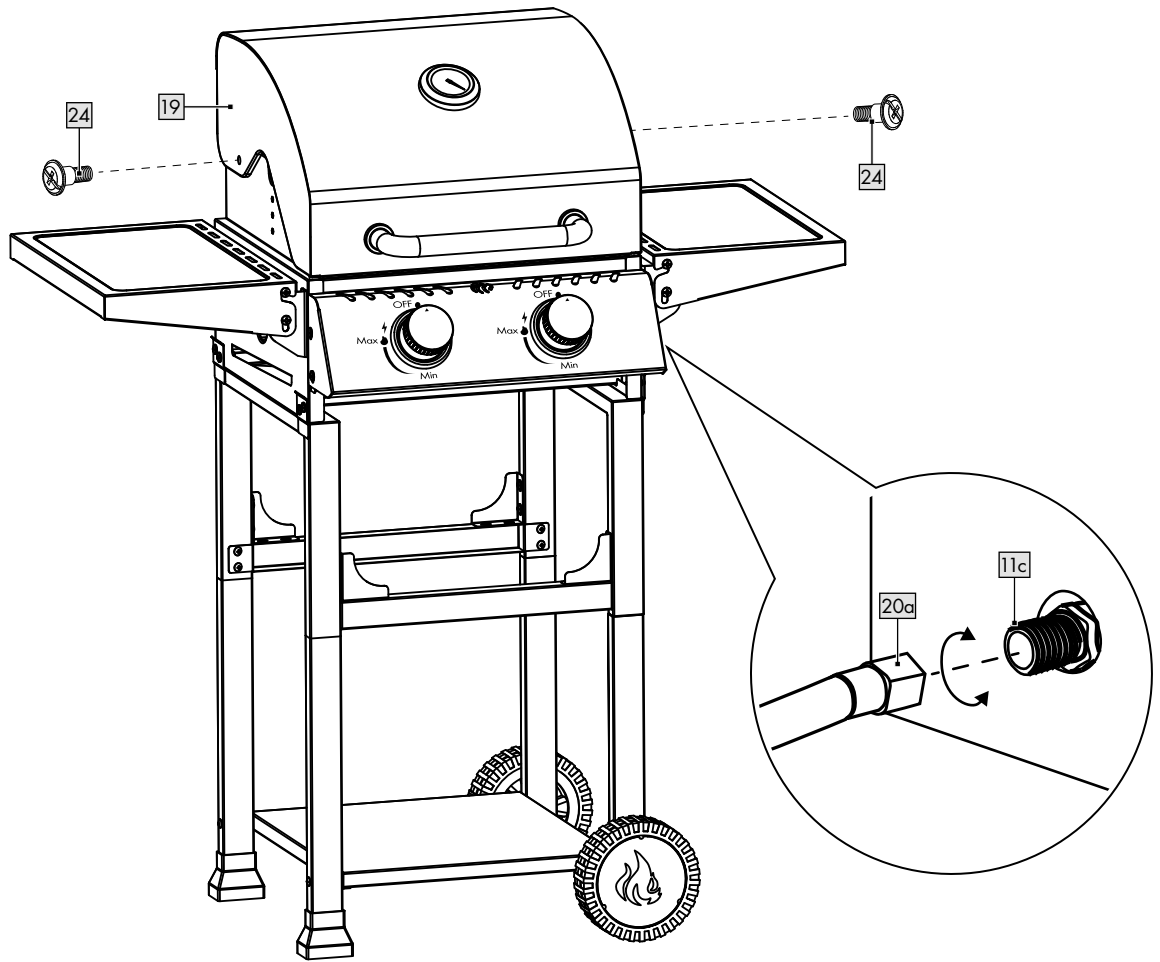


G**H**

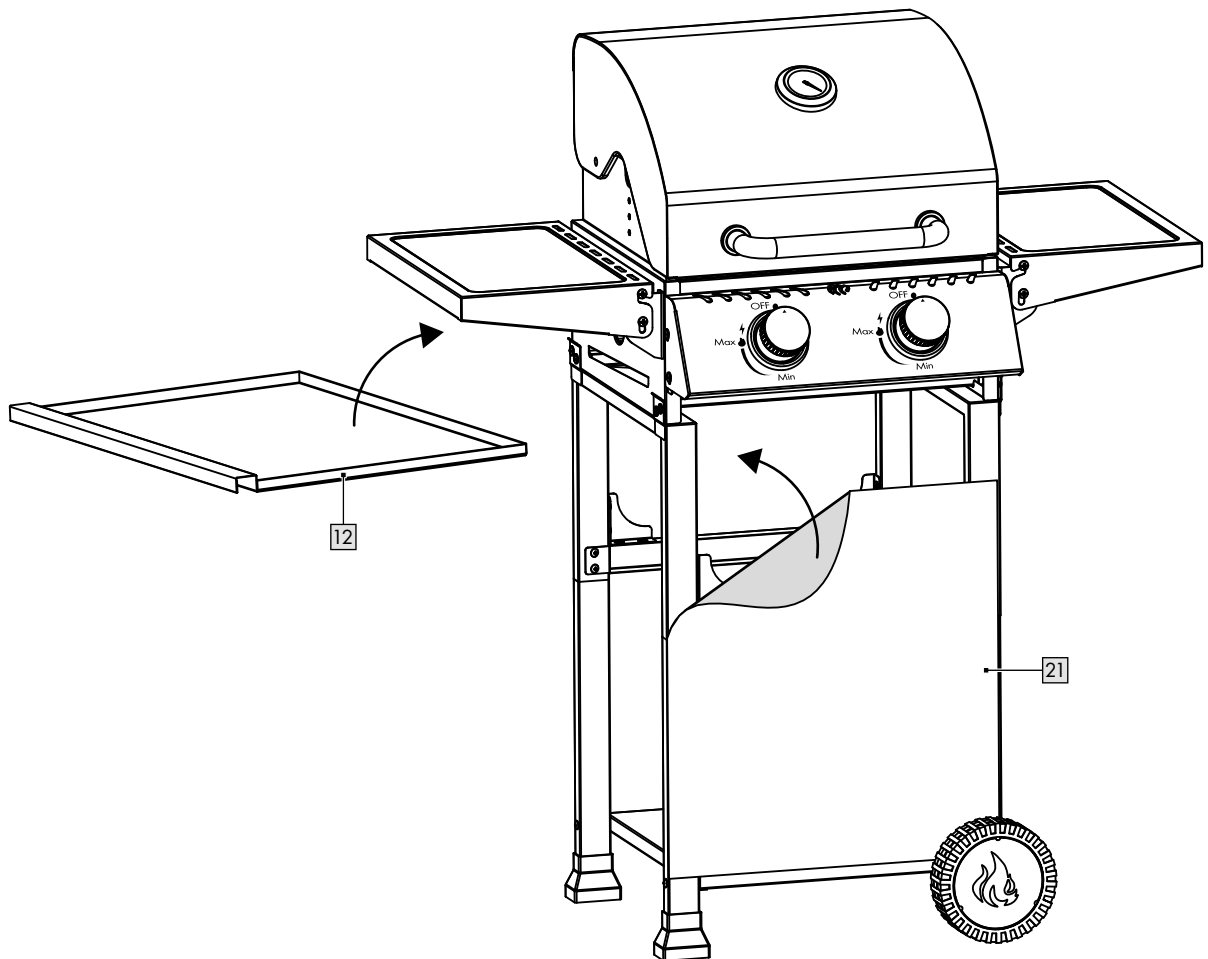


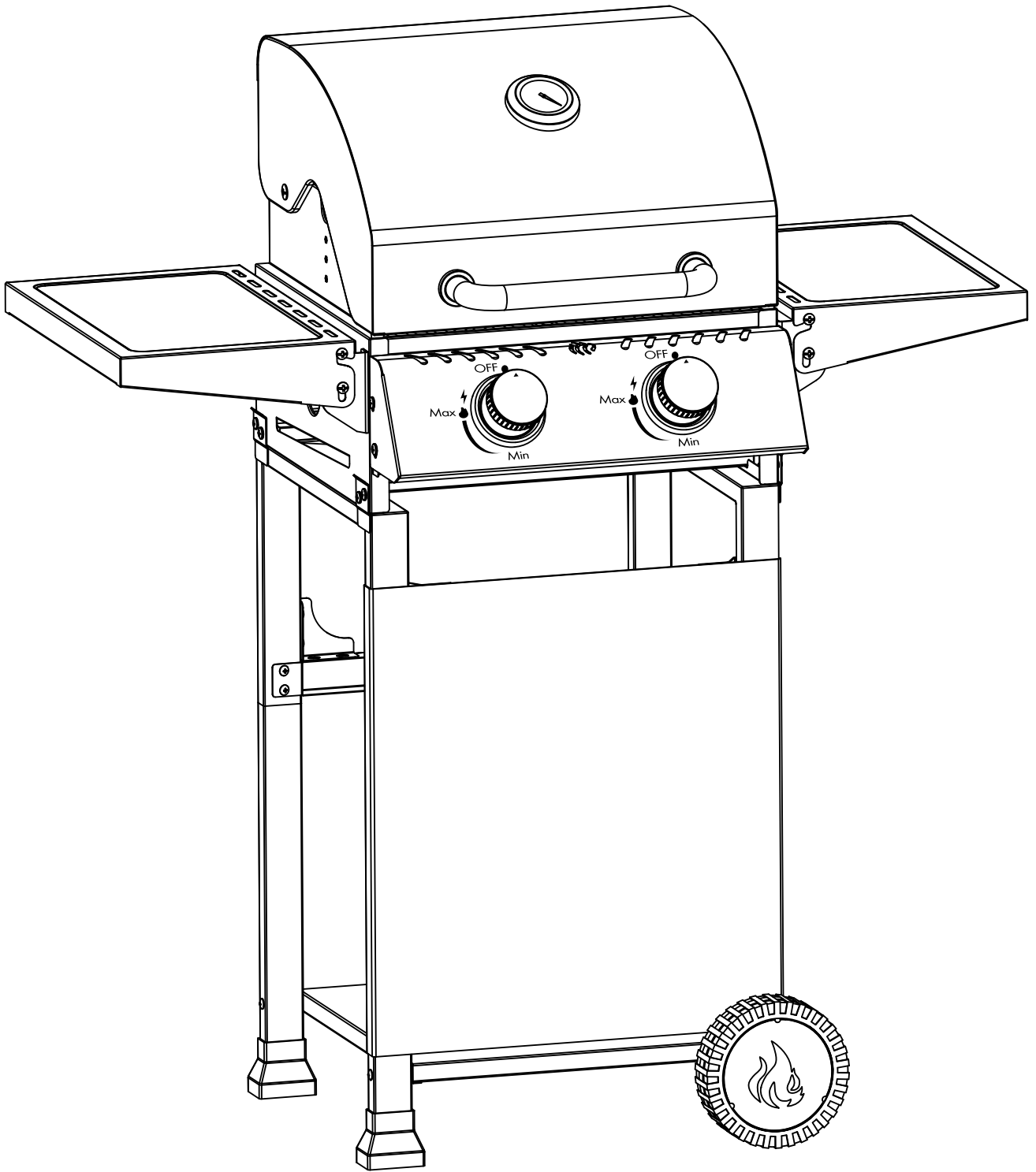
K**L**

M



N






GB		SK	
Scope of delivery	11	Obsah balenia	16
Technical data	11	Technické údaje	16
Intended use	11	Používanie podľa určenia	16
Safety instructions	11	Bezpečnostné pokyny	16
Danger to life!	11	Nebezpečenstvo ohrozenia	
Risk of injury to children!	11	života!	16
Risk of injury!	11	Nebezpečenstvo poranenia	
Fire and explosion hazard!	12	detí!	16
Avoiding material damage!	12	Nebezpečenstvo	
Assembly	12	poranenia!	16
Before start-up	12	Nebezpečenstvo požiaru a	
Connect pressure reducer	13	explózie!	17
Connecting the gas cylinder	13	Zabránenie vecným	
Leak test	13	škodám!	17
Use	13	Montáž	17
Burner ignition	14	Pred uvedením do prevádzky	17
Grilling	14	Pripojenie redukčného	
Storage, cleaning	14	ventilu	18
Storage	14	Napojenie plynovej fľaše	18
Cleaning of surfaces	14	Skúška tesnosti	18
Cleaning of burners	14	Používanie	19
Cleaning of textile screen	15	Zapáľte horáky	19
Disposal	15	Grilovanie	19
Notes on the guarantee and		Skladovanie, čistenie	20
service handling	15	Skladovanie	20
		Čistenie povrchu	20
		Čistenie horákov	20
		Čistenie textilnej clony	20
		Pokyny k likvidácii	20
		Pokyny k záruke a	
		priebehu servisu	20

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x gas grill, disassembled (1-19, 21)
- 1 x pressure reducer incl. gas hose (20)
- 1 x assembly material (22-25)
- 1 x tool (26-27)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions, closed:

approx. 93.5 x 109.5 x 53cm
(w x h x d)

Weight: approx. 14.5kg

Dimensions, grill surface:

approx. 39.8 x 36.3cm (w x d)

Dimensions, heat-retaining area:

approx. 36.5 x 13cm (w x d)

Device category: I3+(28-30/37)

Gas type: Butane

Gas pressure: 29mbar

Nozzle diameter: 0.85mm

Nominal heat output:

6.4kW (2 x 3.2kW)

Nominal flow: 466g/h

Model: Q039

Pressure reducer conforms to EN 16129:2013

Gas cylinder volume: 5/8/11kg



Maximum load per lateral storage area 5kg



Maximum load, storage area, below: 8kg



Date of manufacture (month/year): 10/2024

Manufacturer:

Zhejiang Leihuofeng Technology Co., Ltd. 5th Industrial Building No. 2 Cangling Road Huzhen Town, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang, China



The product complies with all pertinent EU requirements.

1336: Number of the notified body responsible for module C2.

PIN: 1336DO028

Importer:

DELTA-SPORT
HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

Intended use

This product has been designed for private use for preparing barbecue food outdoors. It is not suitable for commercial purposes or for use as a fireplace.

Symbols used



Gas cylinder not included



No holding area for gas cylinders



Suitable for foodstuffs (grill grates, warming rack)

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

- Do not make any modifications to the product!
- **WARNING!** Risk of carbon monoxide poisoning. Operate the grill outdoors only and not in enclosed spaces!
- Do not operate the grill in a depression as leaking gas might collect there.
- Do not use the barbecue in a confined and / or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.


Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

Risk of injury!

- Use outdoors only.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Do not modify the appliance.
- Check the product for damage and wear before each use.
- Check regularly that all screw connections are tight!

The product may be used only when in good working order and condition!

- Do not wear clothing that is too loose and be sure to tie back long hair while grilling.
- **WARNING!** This barbecue will become very hot, do not move it during operation!
- Do not use indoors!
- **WARNING!** Keep children and pets away!
- Keep sufficient distance from hot components because any contact can lead to very serious burns.
- Always use grilling utensils with long, heat-resistant handles.
-  Always wear grilling gloves or oven gloves. Use gloves as per the PPE regulations (Heat Protection Category II, e.g. DIN EN 407).
- Do not leave the product unattended during use.
- Always remain vigilant and watch what you are doing at all times. Do not use the product if you are unfocused, tired, or under the influence of drugs, alcohol, or medications. Even a moment's carelessness when using the product can lead to serious injuries.
- Hot fat can drip out of the product during use. Keep sufficient distance away because otherwise you run the risk of very serious burns.

Fire and explosion hazard!

- Check pressure reducer and gas hose regularly for leaks!
- In the event of gas leaks there is the risk of fire or explosion.
- Replace worn gas hoses!

- Have a fire extinguisher and a first-aid kit ready so as to be prepared in case of an accident or fire.
- Place the product on a secure and even surface before use.
- Be sure to close the gas supply at the gas cylinder after each use.
- Allow the grill to cool down completely before connecting a new cylinder.
- Operate the grilling device only in an area protected from the wind.
- Set the product up so that it is standing at least 1 m away from highly flammable materials.

Avoiding material damage!

- Do not sit or stand on the product.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged, or worn.

Assembly

CAUTION. Risk of injury!

- Though great care has been taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.

The product should be assembled by two people.

Note: For assembly of the product the screwdriver (26) and spanner (27) included in delivery are required.

1. Place the individual parts of the product on an even and soft surface. (Warning: Assembling the product on a hard surface can lead to scratching both the product and the floor!)

2. Assemble all product parts as shown in figs. B-O. To prevent unwanted material stresses, wait until assembly is complete before tightening all screws securely.

Note: Be sure to assemble the individual parts correctly.

Before start-up

WARNING! Fire and explosion hazard!

- Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.
- Connecting and changing the gas cylinder must be done away from any kind of ignition source.
- The connecting gas hose may be no more than 1.5m long.
- Check pressure reducer and gas hose regularly for leaks!
- Replace worn gas hoses without fail!
- Replace the gas hose and pressure reducer after 10 years at most even if no external damage can be ascertained.
- Do not store gas cylinders at temperatures of more than 50°C.
- Store gas cylinders away from open flame and combustible materials.

The product may only be started up if

- a certified pressure reducer (in accordance with EN 16129) in perfect working order is mounted.
- a flexible gas hose that is in perfect working order/brand new is connected to the pressure reducer.
- the gas hose is connected without kinks and without contact to other components.

- you can use an undamaged gas cylinder (not included in delivery).
- the gas cylinder corresponds to the specification stipulated (filling capacity 5, 8, or 11 kg).
- the gas cylinder is equipped with a safety valve.

If one of these points is not met you must desist from operating.

Connect pressure reducer

WARNING! Fire and explosion hazard!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- To guarantee safe and efficient functioning use only the pressure reducer provided or equivalent pressure reducers.
- Use only knobs that meet the applicable standards and requirements (EN 16129).

Note: The gas grill may only be operated with the prescribed kind of gas and with a pressure reducer suitable for the prescribed gas pressure on a flexible gas hose (see Technical Data). Follow the instructions of the gas cylinder manufacturer/rental agency! Use only gas hoses whose use is permitted with liquefied gas (LPG) and that comply with national regulations.

- Connect the gas hose (20a) to the screw thread (11c) provided for it (fig. M).
- Check that the gas hose and pressure reducer are tightly connected (turn anticlockwise if necessary).
- Make sure that the connections sit safely and firmly. Perform a gas leak test (see leak test) after completion of assembly and before first use.

Connecting the gas cylinder

Note: Check whether the gas hose complies with the national requirements and replace it if need be.

- Make sure that the gas cylinder valve is closed (if necessary, turn it clockwise to close it).
- Make sure that the correct external thread is there.
- Ensure that all the control knobs of the gas grill are switched off.
- Check the valve connection and the knobs for damage and dirt; clean if necessary.
- Check the gas hose (20a) for damage or obstructions; replace if necessary.
- Turn the union nut clockwise manually to connect the pressure reducer (20) to the gas cylinder valve.

Note: Hard and rigid tools can damage the sealing and the union nut.

Leak test

WARNING! Fire and explosion hazard!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

If leaks are overlooked, uncontrollable fires can result which can lead to serious personal injuries and material damage. The leak test must be done very conscientiously, outdoors, and away from ignition sources such as electronic devices or open flame and sparks.

- Do not smoke during the test.
- All flames must be out and the control knobs switched off.

Note: Check for gas leakage before initial start-up, before each use, and after each change of gas cylinder, particularly if any smell of gas is detected.

1. Check whether all connections are properly in place.
 2. Before switching on the gas grill, apply a soap solution to the connections to detect possible leaks. For this, prepare a thin solution of soap and lukewarm water.
 3. Open the gas cylinder valve fully by turning it anticlockwise.
- Note:** Should a whistling sound be heard, the valve must be shut off again immediately and the fire brigade called, or possibly a gas system technician notified, since there may be some damage to the connections.
4. Inspect all points on the entire gas line system, from the cylinder to the burners, by applying a little soap solution.

Note: If bubbles form, close the gas cylinder valve, and check whether the leakage can be fixed (perhaps, say, a connection is not completely closed and merely has to be tightened). Check the location once again.

Use

WARNING! Risk of injury!

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- Stand the product on a surface that is easily accessible, even, dry, heat-resistant, non-flammable and sufficiently stable (e.g. concrete floor, soil).
- The product may never be used on a wooden floor or any other flammable set-up area.
- When setting the product up keep a minimum clearance of 1 m on all sides.

Set the product up at the desired location.

Note: If you wish to stand the product on a grass surface, first lay paving stones at the desired location.

These will guarantee that it stands securely.

Note: Wash the grill grates (17) and the warming rack (16) with warm water and mild detergent before first use.

Burner ignition

Note: For ignition the cap must be open.

1. Set all control knobs to the OFF position (by turning clockwise).
2. Connect the gas cylinder if necessary. Open the gas supply on the gas cylinder (follow the instructions of the gas cylinder manufacturer/rental agency).
3. To light one of the burners, press the corresponding control knob down slightly and turn it anticlockwise until you hear a click.

Note: If the burner does not ignite, turn the control knob back to the OFF position, and repeat Step 3.

4. Control the gas supply with the control knob.
5. To light one of the burners, press the corresponding control knob down slightly and turn it clockwise until you hear a click.

Grilling

Note: Heat the product before using it for the first time.

Heat it on the highest level for 15 minutes without food for grilling. This will ensure that any food residue on the surfaces will be burnt off.

WARNING! **Risk of poisoning!**

Take care because a lot of smoke may be produced at this stage.

Keep yourself and others away from any smoke produced.

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- Injury may occur because of a possible flare-up. Do not open the lid too quickly. At first raise the lid only about 25mm and wait a few seconds before opening it fully.
- The product gets very hot. Never touch it with bare hands as you grill. Use suitable grilling gloves.
- Heat radiating from the hot grill must not reach gas cylinder and gas hose.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

Note: Avoid pre-treatments of the product such as applying and burning-in oil.

1. Place the food on the grill grates (17).
2. Close the lid and open it only to turn the food over or to check its condition.
3. Control the heat with the control knob to increase or reduce the gas supply.
4. Use the warming rack (16) as needed.

Note: Over time the product may become discoloured, turning dark. This is because of smoke and combustion.

Storage, cleaning

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- The product gets very hot. Never touch it with bare hands as you grill. Use suitable grilling gloves.
- Allow the product to dry completely before cleaning each time.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, metallic or sharp cleaning implements such as knives, metal sponges and the like. This can damage the surface.

Storage

- Store the product when it has cooled down completely and been separated from the gas cylinder.
- When not using the product, always store it clean and dry at room temperature.

Cleaning of surfaces

- Clean the product each time after using it.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.
- Remove any loose deposits on the product with a wet sponge.
- Take the grill grates (17) and the warming rack (16) off and remove the grease tray (12). Clean these parts thoroughly with warm water and mild detergent. Then dry them thoroughly.

Cleaning of burners

1. Close the gas supply to the grill.
2. Remove the pressure reducer (20).

3. Use a torch to examine the inside of the burners. Check also for infestation of spiders and insects and remove anything you find.
4. If necessary clean the outside of the burners with a damp cloth.

Cleaning of textile screen



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467543_2407


GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x plynový gril, rozložený (1-19, 21)
- 1 x redukčný ventil vrátane plynovej hadice (20)
- 1 x montážny materiál (22-25)
- 1 x náradie (26-27)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery, zatvorený
cca 93,5 x 109,5 x 53 cm
(Š x V x H)

Hmotnosť: cca 14,5 kg

Rozmery grilovacej plochy:
cca 39,8 x 36,3 cm (Š x H)

Rozmery plochy na udržiavanie
teploty: cca 36,5 x 13 cm (Š x H)

Kategória prístroja: I3+(28-30/37)

Druh plynu: Bután

Tlak plynu: 29 mbar

Priemer trysiek: 0,85 mm

Menovitý tepelný výkon:
6,4 kW (2 x 3,2 kW)

Menovitý prietok: 466 g/h
Model: Q039

Redukčný ventil kompatibilný s
normou EN 16129:2013

Objem plynovej fľaše: 5/8/11 kg



Maximálne zaťaženie bočnej odkladacej plochy: 5 kg




Maximálne zaťaženie spodnej odkladacej plochy: 8 kg



Dátum výroby
(mesiac/rok): 10/2024

Výrobca:

Zhejiang Leihuofeng Technology Co., Ltd., 5th Industrial Building, No. 2 Cangling Road Huzhen Town, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang, China

 ¹³³⁶ Výrobok zodpovedá všetkým príslušným požiadavkám predpisov EÚ.

1336: Číslo notifikovanej osoby, ktorá je zodpovedná za MODUL C2.

PIN: 1336DO028

Dovozca:

DELTA-SPORT
HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je určený na prípravu grilovaných jedál v exteriéri pre súkromné používanie. Výrobok nie je vhodný pre komerčné účely alebo pre používanie ako ohnisko.

Použité symboly



Plynová fľaša nie je súčasťou dodávky



Nie je to odkladacie miesto na plynové fľaše



Vhodné na potraviny (grilovacie rošty, rošt na udržiavanie teploty)

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo ohrozenia života!


- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- **UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo otravy kysličníkom uhoľnatým. Gril nepoužívajte v uzavretých priestoroch, ale len v exteriéri!
- Neprevádzkujte gril v terénnej priehlbine, pretože by sa tu mohol nazbierať uniknutý plyn.
- Nepoužívajte gril v uzavretých a/alebo obývatel'ných priestoroch, napr. budovách, stanoch, obytných prívěsoch, karavanoch, člnoch. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života otravou spôsobenou oxidom uhoľnatým.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Používajte len v exteriéri.
- Prečítajte si pred uvedením prístroja do prevádzky návod na obsluhu.
- **UPOZORNENIE:** Prístupné časti môžu byť veľmi horúce.

- Držte deti mimo dosahu detí.
- Počas prevádzky musí byť prístroj v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov.
- Prístrojom počas prevádzky nepohybujte.
- Po použití uzavrite prívod plynu na plynovej fľaši.
- Nerobte na prístroji nijaké zmeny.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevné! Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pri grilovaní nenoste príliš široké oblečenie, dlhé vlasy si vzadu zviažte.
- UPOZORNENIE! Tento gril je počas prevádzky veľmi horúci a nesmie sa ním pohybovať!
- Nepoužívajte v uzavretých priestoroch!
- UPOZORNENIE! Deti a domáce zvieratá držte mimo dosahu!
- K horúcim častiam udržiajte dostatočnú vzdialenosť, pretože v opačnom prípade každý kontakt môže viesť k najťažším popáleninám.
- Používajte vždy grilovacie náradie s dlhými rukoväťami, odolnými voči teplu.
-  Vždy noste rukavice na grilovanie alebo kuchynské rukavice. Používajte rukavice podľa usmernení OOPP (ochrana pred teplom kategória II, napr. STN EN 407).
- Výrobok nenechajte počas prevádzky bez dohľadu.
- Buďte vždy pozorní a vždy dávajte pozor na to, čo robíte. Nepoužívajte výrobok, ak ste nesústredený alebo unavený,

príp. ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Už aj krátky okamih nepozornosti pri používaní výrobku môže viesť k vážnym poraneniam.

- Počas používania môže z výrobku kvapkať horúci tuk. Udržujte dostatočný odstup, pretože v opačnom prípade hrozia popáleniny najťažšieho stupňa.

Nebezpečenstvo požiaru a explózie!

- Kontrolujte pravidelne redukčný ventil a plynovú hadicu na netesnosti!
- Pri úniku plynu hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Vymeňte opotrebované plynové hadice!
- Majte pripravený hasiaci prístroj a lekárničku, aby ste v prípade nehody alebo požiaru boli pripravení.
- Výrobok pred používaním položte na bezpečný, rovný podklad.
- Dbajte na to, aby ste po každom použití uzavreli prívod plynu na plynovej fľaši.
- Nechajte gril pred pripojením novej plynovej fľaše úplne vychladnúť.
- Prístroj prevádzkujte len v priestoroch chránených pred vetrom.
- Výrobok postavte tak, aby bol vzdialený od ľahko zápalných materiálov minimálne 1 m.

Zabránenie vecným škodám!

- Nikdy si nesadajte a ani nestúpajte na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte, keď chýbajú diely, sú poškodené alebo opotrebené.

Montáž

POZOR. Nebezpečenstvo poranenia!

- Napriek veľkej snahe sa môžu vyskytnúť na konštrukčných dieloch ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Výrobok by mali zmontovať dve osoby.

Poznámka: Na montáž výrobku budete potrebovať dodávané skrutkovače (26) a skrutkové kľúče (27).

1. Položte jednotlivé časti výrobku na rovný a mäkký povrch. (Upozornenie: Postavenie na tvrdom povrchu môže viesť k poškrabaniu výrobku a podlahy!)
2. Zmontujte všetky časti výrobku tak, ako je to zobrazené na obr. B-O. Všetky skrutky pevne utiahnite až po ukončení montáže, aby ste tak zabránili neželaným napätiam materiálu.

Poznámka: Dbajte na správne zloženie jednotlivých dielov.

Pred uvedením do prevádzky

VAROVANIE! Nebezpečenstvo požiaru a explózie!

- Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniam osôb ako aj poškodeniam výrobku.
- Pripojenie a výmena plynovej fľaše sa musia vykonávať mimo dosahu zápalných zdrojov.
- Pripojená plynová hadica smie mať max. dĺžku 1,5 m.
- Kontrolujte pravidelne redukčný ventil a plynovú hadicu na netesnosti!
- Opotrebované plynové hadice bezpodmienečne vymeňte!

- Vymeňte plynovú hadicu a redukčný ventil najneskôr po 10 rokoch aj vtedy, keď sa na nich nedajú rozpoznať nijaké vonkajšie poškodenia.
- Plynovú fľašu neskladujte pri teplotách vyšších ako 50 °C.
- Skladujte plynovú fľašu mimo dosahu ohňa a horľavých látok.

Výrobok sa smie uviesť do prevádzky len vtedy, keď

- je namontovaný bezchybný redukčný ventil certifikovaný podľa normy EN 16129.
- je s redukčným ventilom spojená bezchybná/neopotrebovaná flexibilná plynová hadica.
- je plynová hadica vedená bez zalomení a kontaktu s inými komponentami.
- môžete použiť nepoškodenú plynovú fľašu (nie je súčasťou dodávky).
- plynová fľaša zodpovedá predpísanej špecifikácii (objem náplne 5, 8 alebo 11 kg).
- plynová fľaša disponuje poistným ventilom.

Ak jeden z týchto bodov nie je splnený, potom musíte od prevádzky upustiť.

Pripojenie redukčného ventilu

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo požiaru a explózie!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraniam osôb ako aj poškodeniam výrobku.

- Na zabezpečenie bezpečnej a efektívnej funkčnosti používajte len dodávaný alebo ekvivalentný redukčný ventil/dodávané alebo ekvivalentné redukčné ventily.

- Používajte len regulátory zodpovedajúce príslušným normám a požiadavkám (EN 16129).

Poznámka: Plynový gril sa smie prevádzkovať len s predpísaným druhom plynu a redukčným ventilom vhodným na predpísaný tlak plynu na flexibilnej plynovej hadici (pozri Technické údaje). Dodržte pokyny výrobcu/prenajímateľa plynovej fľaše! Používajte výlučne plynové hadice, ktoré sú povolené na používanie s tekutým plynom (LPG) a sú v súlade s národnými predpismi.

- Pripojte plynovú hadicu (20a) na závit určený na tento účel (11c) (obr. M).
- Skontrolujte, či sú plynová hadica a redukčný ventil navzájom pevne spojené (v prípade potreby potočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek).
- Zabezpečte, aby boli spojenia bezpečné a pevné. Po ukončení montáže a pred prvým použitím vykonajte skúšku plynotesnosti (pozri Skúšku tesnosti).

Napojenie plynovej fľaše

Poznámka: Skontrolujte, či plynová hadica zodpovedá národným predpisom, v prípade potreby ju vymeňte.

- Zabezpečte, aby bol ventil plynovej fľaše zatvorený (v prípade potreby ho na zatvorenie točte v smere pohybu hodinových ručičiek).
- Zabezpečte, aby tam bol správny vonkajší závit.
- Zabezpečte, aby všetky otočné regulátory plynového grilu boli vypnuté.

- Skontrolujte, či pripojenie ventilu a regulátory nie sú poškodené a špinavé, v prípade potreby ich vyčistite.
- Skontrolujte plynovú hadicu (20a), či nie je poškodená alebo upchatá, v prípade potreby ju vymeňte.
- Točte rukou prevlečnú maticu v smere pohybu hodinových ručičiek na spojenie redukčného ventilu (20) s ventilom plynovej fľaše.

Poznámka: Tvrdé nástroje môžu tesnenie a prevlečnú maticu poškodiť.

Skúška tesnosti

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo požiaru a explózie!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraniam osôb ako aj poškodeniam výrobku. Ak sa prehliadnu miesta úniku plynu, môžu vznikáť nekontrolovateľné požiare vedúce k veľkým vecným škodám a vážnym poraniam.

Skúška tesnosti sa musí vykonať veľmi dôkladne v exteriéri mimo zápalných zdrojov, ako sú elektrické zariadenia alebo otvorený plameň či iskry.

- Počas skúšky nefajčite.
- Všetky plamene musia byť zhasnuté a otočné regulátory vypnuté.

Poznámka: Skontrolujte plynotesnosť pred prvým uvedením do prevádzky, pred každým použitím a po každej výmene plynovej fľaše, a to predovšetkým, ak cítite zápach plynu.

1. Skontrolujte, či sú všetky prípoje riadne spojené.

2. Na zistenie možných miest úniku plynu naneste pred zapnutím plynového grilu mydlový roztok na prípoje. Za týmto účelom si pripravte riedky mydlový roztok z mydla a letnej vody.

3. Vytočte úplne ventil plynovej fľaše proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poznámka: Ak by ste počuli pískavý zvuk, musí sa ventil okamžite znovu zavrieť a musíte o tom informovať požiarnikov, resp. technika plynových zariadení, pretože prípoje sú možno poškodené.

4. Skontrolujte všetky miesta celého plynovodného systému od fľaše až k horákom tak, že na ne nanesiete trochu mydlového roztoku.

Poznámka: Ak sa tvoria bublinky, zavrite ventil plynovej fľaše a skontrolujte, či je možné netesnosť opraviť (napr. nejaké pripojenie nie je úplne uzavreté a spoj treba len dotiahnuť). Znovu toto miesto skontrolujte.

Používanie

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb ako aj poškodeniam výrobku.

- Výrobok postavte na dobre prístupnú, rovnú, suchú, teplovzdornú, nehorľavú a dostatočne stabilnú plochu (napr. betónová podlaha, zem).
- Výrobok sa nesmie nikdy používať na drevenej podlahe alebo inom horľavom stojisku.
- Pri umiestnení výrobku dodržte minimálny odstup 1 m smerom do všetkých strán.

Postavte výrobok na želané miesto.

Poznámka: Ak chcete postaviť výrobok na trávnik, položte najskôr na želané miesto dlaždice. Tieto zabezpečia bezpečnú pozíciu.

Poznámka: Pred prvým použitím umyte grilovacie rošty (17) a rošt na udržiavanie teploty (16) teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie.

Zapáľte horáky

Poznámka: Veko musí pri zapálení byť otvorené.

1. V prípade potreby dajte všetky otočné regulátory do polohy „OFF“ (točením v smere pohybu hodinových ručičiek).
2. V prípade potreby pripojte plynovú fľašu. Otvorte prívod plynu na plynovej fľaši (dodržte pokyny výrobcu/prenajímateľa plynovej fľaše).
3. Na zapálenie jedného horáka zatlačte príslušný otočný regulátor zľahka dovnútra a točte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým nepočujete kliknutie.

Poznámka: Ak sa horák nezapáli, znovu otočte otočný regulátor späť do polohy „OFF“ a zopakujte krok 3.

4. Prívod plynu regulujte pomocou otočného regulátora.
5. Na vypnutie horáka zatlačte príslušný otočný regulátor zľahka dovnútra a točte ho v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým nepočujete kliknutie.

Grilovanie

Poznámka: Pred prvým použitím výrobok vyhrejte. Rozhorúčte ho na najvyššom stupni po dobu 15 minút bez potravín na grilovanie. Takto sa na povrchu spália aj prípadné zvyšky z výroby.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo otravy!**

Dávajte pozor, pretože pri tom pracovnom kroku môže vzniknúť veľa dymu. Tak vy, ako aj iné osoby stojte v dostatočnej vzdialenosti od tvoriaceho sa dymu.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb.

- Kvôli možnému vzbĺknutiu plameňa hrozí nebezpečenstvo poranenia. Veko neotvárajte príliš rýchlo. Veko najskôr nadvihnite len o cca 25 mm a počkajte niekoľko sekúnd, kým ho celkom otvoríte.
- Výrobok bude veľmi horúci. Počas prevádzky sa ho nikdy nedotýkajte holými rukami. Používajte vhodné rukavice na grilovanie.
- Tepelné vyžarovanie horúceho grilu nesmie zasahovať plynovú fľašu ani plynovú hadicu.

UPOZORNENIE! **Zabránenie vecným škodám!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

Poznámka: Vyhnite sa predpríprave výrobku, ako napr. tomu, že ho natriete a vypálite olejom.

1. Jedlo na grilovanie položte na grilovacie rošty (17).
2. Zatvorte veko a otvorte ho len na obracanie alebo na kontrolu stavu jedla.
3. Regulujte teplo pomocou otočného regulátora zväčšením alebo znížením prívodu plynu.

4. V prípade potreby využite rošt na udržiavanie teploty (16).

Poznámka: Časom môže výrobok stmavnúť. Je to spôsobené dymom a spáleninami.

Skladovanie, čistenie

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniam osôb.

- Výrobok bude veľmi horúci. Počas prevádzky sa ho nikdy nedotýkajte holými rukami. Používajte vhodné rukavice na grilovanie.
- Výrobok po vyčistení nechajte dôkladne usušiť.

UPOZORNENIE! **Zabránenie vecným škodám!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, kovové alebo ostré predmety na čistenie ako nôž, kovové špongie a pod. Mohli by ste nimi poškodiť povrch.

Skladovanie

- Skladujte výrobok úplne vychladnutý a odpojený od plynovej fláše.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistenie povrchu

- Po každom použití výrobok očistite.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

- Odstráňte voľné usadeniny na výrobku mokrou špongiou.
- Odoberte grilovacie rošty (17) a rošt na udržiavanie teploty (16) a vyberte záchytnú misku (12). Tieto časti dôkladne vyčistite teplou vodou a jemným umývacím prostriedkom. Nakoniec ich dôkladne vysušte.

Čistenie horákov

1. Uzavrite prívod plynu do grilu.
2. Odoberte redukčný ventil (20).
3. Preverte pomocou vreckovej lampy vnútro horákov. Skontrolujte tiež, či tam nie sú pavúky a hmyz, a v prípade potreby ich odstráňte.
4. V prípade potreby vyčistite vonkajšiu stranu horáka vlhkou textíliou.

Čistenie textilnej clony



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu


Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad,
výrobok – podľa našej voľby –
bezplatne opravíme, vymeníme
alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie
práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne
nároky na záručné plnenie voči
príslušnému predajcovi, nie sú
touto zárukou obmedzené.

IAN: 467543_2407

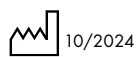
 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: GG-15405

IAN 467543_2407

